

Living the Lotus

5
2021

Buddhism in Everyday Life

VOL. 188



Living the Lotus Vol. 188 (May 2021)

Senior Editor: Keiichi Akagawa
Editor: Kensuke Osada
Copy Editor: Penn Setharin
Living the Lotus is published monthly
By Rissho Kosei-kai International,
Fumon Media Center, 2-7-1 Wada,
Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan.
TEL: +81-3-5341-1124
FAX: +81-3-5341-1224
Email: living.the.lotus.rk-international
@kosei-kai.or.jp

វិហារកូសេកៃគឺជាអង្គការចលនាពុទ្ធសាសនាសកលមួយដែលមានពុទ្ធបរិស័ទ ជាច្រើន មានជំនឿលើគម្ពីព្រះសូត្រផ្កាលូកសដែលជាព្រះសូត្ររបស់ព្រះពុទ្ធសាសនាមួយដ៏សំខាន់។ ពុទ្ធបរិស័ទទាំងនោះ បានខិតខំអនុវត្តការបង្រៀន របស់ព្រះបរមគ្រូនៃយើងទៅក្នុងជីវភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃដូចជា នៅកន្លែងការងារ ឬនៅក្នុងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគាត់ ជាដើម។ ជាពិសេសគឺខំប្រឹងអនុវត្តធ្វើយ៉ាងណាអោយពិភពលោកទទួលបានសុខសន្តិភាព។

អង្គការវិហារកូសេកៃ ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ 1983 ដោយ ស្ថាបនិក Nikkyo Niwano (1906-1999) និង, សហស្ថាបនាយិកា Myoko Naganuma (1889-1957) បច្ចុប្បន្នក្រោមការណែនាំពីលោកប្រធាន Nichiko Niwano សមាជិក វិហារកូសេកៃទាំងអស់ក្នុងនាមជាពុទ្ធបរិស័ទបានកំពុងប្រឹងប្រែងយ៉ាងសកម្មក្នុងការចែករំលែកព្រះធម៌និងចូលរួមសកម្មភាពសន្តិភាពទាំងក្នុងនិងក្រៅប្រទេសក្នុងកិច្ចសហការជាមួយមនុស្សគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន។



The title of this newsletter, *Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life*, conveys our hope of striving to practice the teachings of the Lotus Sutra in daily life in an imperfect world to enrich and make our lives more worthwhile, like beautiful lotus flowers blooming in a muddy pond. This newsletter aims to help people around the world apply Buddhism more easily in their daily lives.



President's Message

រស់នៅដោយប្រិតប្រៀន

ព្រះសង្ឃនីវាណូ និជិកុ

ព្រះប្រធានវិហារភូសេកៃ

មិនត្រូវបែងចែក

អាត្មាភាពយល់ថា យើងម្នាក់ៗរាល់ថ្ងៃតាំងពីក្រោកពីដំណេករហូតដល់ទទួលទានដំណេកទៅវិញ តែងតែធ្វើទង្វើជាច្រើនដោយបែងចែកទាំងមិនដឹងខ្លួនថា «ទង្វើនេះសំខាន់ ទង្វើនោះមិនសូវសំខាន់» ។ អ្នកខ្លះសូត្រធម៌ថ្វាយបង្គំព្រះមិនហ៊ានឱ្យខានទេ តែដល់ទៅគារវកិច្ចដាក់គ្រួសារទៅជាមិនសូវរស់ខ្លាយខ្លួលទៅវិញ

ព្រះសង្ឃនិកាយហ្សេន ព្រះគ្រូដៃគ្យោអេតាំង ដែលគេស្គាល់គ្រប់គ្នាថាព្រឹទ្ធាចារ្យសូជូ (1642-1721) បានមានព្រះសង្ឃដីកាច្បាស់ៗថា៖ « អ្វីដែលសំខាន់ជាងគេគឺចិត្តរបស់អ្នកនៅពេលឥឡូវនេះ, ថ្ងៃនេះ » ។ ក្រោកពីដំណេកពេលព្រឹកធ្វើការវិច្ឆ័យដាក់សមាជិកគ្រួសារក្តី លុបលាងមុខក្តី ថ្វាយបង្គំព្រះក្តី ចេញទៅធ្វើការ ជួបអតិថិជននិយាយពីការងារជំនួញក្តី សុទ្ធតែជាទង្វើ «សំខាន់» តែទាំងអស់ៗគឺបានន័យថា យើងគោរពតែធ្វើទង្វើនីមួយៗដោយប្រិតប្រៀនអស់ពីកម្លាំងកាយនិងចិត្ត ដូចៗគ្នា។

ក៏ប៉ុន្តែហេតុអ្វីបានជាធ្វើមិនបាន ? មិនមែនដោយសារតែរស់នៅតែម្យ៉ាងទេ គឺមកពីយើងម្នាក់ៗ «បែងចែក» តែម្តង ។ តាមពិតទៅទង្វើណាមួយក៏ដោយក៏សុទ្ធតែមានន័យនិងតម្លៃសម្បទារបស់វា ក៏ប៉ុន្តែ យើងទៅជាគិតថា «មួយនេះត្រូវធ្វើដោយផ្ចិតផ្ចង់» ហើយមួយនោះ «មិនអីទេធ្វើតែល្មមៗបានហើយ» ។ ពោលគឺយើងវិនិច្ឆ័យអ្វីៗដោយយោលទៅតាមទំនើងចិត្តរបស់យើង ហើយក៏ទៅជាប្រើពាក្យសម្តីឬអកប្បកិរិយាមិនទំនងទៅលើអ្វីដែលយើងយល់ថាមិនសូវសំខាន់ឬមិនសូវបានការ។

ពីមុនមានគេប្រាប់អាត្មាភាពពីពាក្យថា៖ «ភាពវិចិត្ររបស់ផ្កាគ្មានលំដាប់លេខ១ឬលេខ២ទេ » ។ ប្រសិនបើយើងកុំគិតពីតម្លៃសម្បទារបស់បកក្រៅ ឬ ពីចំណង់ចំ

ណូលចិត្តផ្ទាល់ខ្លួនរបស់យើងទេ អ្វីមួយក៏យើងអាចគិតថាសំខាន់ដូចគ្នា ឬ មានតម្លៃដូចគ្នា។
ឈ្មោះ «សូជូ» ដែលគេដាក់ឱ្យព្រឹទ្ធាចារ្យសូជូ គឺបកប្រែពីភាសាចិន «三昧» ដែលមានន័យថា «សមាធិ») គឺ «ដកខ្លួនឆ្ងាយពីគំនិតរបស់ខ្លួនផ្ទាល់ហើយផ្តល់អារម្មណ៍ឱ្យមូលទៅលើអ្វីមួយ» ។ ដូច្នោះដើម្បីឱ្យអាចផ្តល់អារម្មណ៍ទៅលើ « ថ្ងៃនេះ, ឥឡូវនេះ » តែម្យ៉ាងនោះ អ្វីដែលសំខាន់គឺត្រូវបំភ្លេចពីទំនើងចិត្តរបស់យើងជាមុនសិន។

គិតពីអ្នកដទៃ

ប្រសិនបើយើងគិតពីទស្សនៈម្យ៉ាងទៀតទៅវិញពីជីវភាពរស់នៅដោយប្រិតប្រៀន, សូមលើក
ឧទាហរណ៍ពីផ្ទះខ្ញុំព្រះករុណាអាត្មាភាពមកជូនស្តាប់។ នៅរដូវរងាយើងប្រើម៉ាស៊ីនបញ្ចេញទឹក
ក្តៅ។នៅពេលចុចបើកម៉ាស៊ីននោះភ្លាមទឹកក្តៅមិនទាន់ចេញមកទេ វាចេញទឹកត្រជាក់មកសិន។
យើងមិនបង្ហូរទឹកត្រជាក់នោះចោលទេ យើងយកក្តៅមកត្រង់វាទុកសម្រាប់ដាក់ប្រើក្នុងម៉ាស៊ីន
បញ្ចេញចំហាយទឹកដើម្បីឱ្យមានសំណើមក្នុងបន្ទប់។ពេលគឺយើងប្រើគំនិតច្នៃប្រឌិតកុំឱ្យប្រើទឹក
ខ្លះ ខ្លាយ។នេះគឺជារបៀបរស់នៅដោយប្រិតប្រៀន

មួយបែប។មិនត្រឹមតែរឿងទឹកមួយមុខទេ អ្វីដែលយើងមិនដែលគិតដល់ បើយើងប្រើគំនិតតែ
បន្តិច អ្វីៗក៏នឹងទៅជាមានប្រយោជន៍ទាំងអស់។

ដូចជាបំបែរអារម្មណ៍ទៅតែងកាព្យឃ្លោងក៏ជាវិធីរស់នៅដោយប្រិតប្រៀនមួយដែរ។ បើដំបូនវិញ
គេមានរបៀបតែងកាព្យបែប «តាំងកា»និង បែប«ហៃគី»។ ការក្រឡេកភ្នែកទៅសង្កេតគយគន់មើល
ជីវភាពរាល់ថ្ងៃមួយប្រិច វាអាចទៅជាការហ្វឹកហ្វឺនឱ្យយើងចាប់អារម្មណ៍ទៅលើអ្វីៗដែលនៅជុំវិញ
ជីវភាពរស់នៅរបស់យើង។

«នៅពេលដែលត្រូវរក្ខត្តជាតិលាស់ មើលទៅភ្នំក្តី មើលទៅដើមឈើណាមួយក្តី ហេតុអ្វីក៏វិចិត្រ
សែនវិចិត្រម៉្លេះ» ជាកំណាព្យរបស់ ថាជីបាណា អាគេមិ (1812-68) ។គឺជាកំណាព្យជីវិតរាយដែល
បង្ហាញពីទេសភាពនារដូវផ្ការីក។ការបំបែរភ្នែកទៅមើលធម្មជាតិដែលប្រែពណ៌ទៅតាមរដូវទាំង៤ វា
បន្តផ្ទាប់ជីវភាពដ៏សាមញ្ញរបស់យើងទៅនឹងសុភមង្គលមួយ បណ្តុះបណ្តាលចិត្តយើងឱ្យយើង
មើលឃើញថាបច្ចុប្បន្នកាលរបស់យើងពោរពេញទៅដោយសេចក្តីស្រឡាញ់ ហើយនាំឱ្យចិត្តយើង
គិតថាអ្វីក៏មានតម្លៃដែរ។

ក៏ប៉ុន្តែបើគ្រាន់តែគិតព្រាលៗមិនច្បាស់លាស់ថា «ខ្ញុំត្រូវតែរស់នៅដោយប្រិតប្រៀន» តែ
ប៉ុណ្ណោះយើងក៏នៅតែវិលវល់ៗដដែលមិនមានការប្រែប្រួលអីទេ គោងតែគិតរហូតដល់តំណាក់
កាលថាតើត្រូវធ្វើយ៉ាងណាឱ្យការងារឬទង្វើនីមួយៗប្រព្រឹត្តទៅដោយប្រិត ប្រៀនបាន។

នៅក្នុងគម្ពីព្រះបទុមសូត្រត្រង់«ជំពូកទី២៤ ព្រះពោធិ សត្វកទកទៈសូរៈ (ព្រះពោធិសត្វដែល
មានសម្លេងល្អ

អស្ចារ្យ) » មានបង្ហាញថាព្រះពោធិសត្វលោកបានទៅដល់សមាធិច្រើន។គំនិតជាបាតគ្រឹះនៃ
សមាធិគឺជា

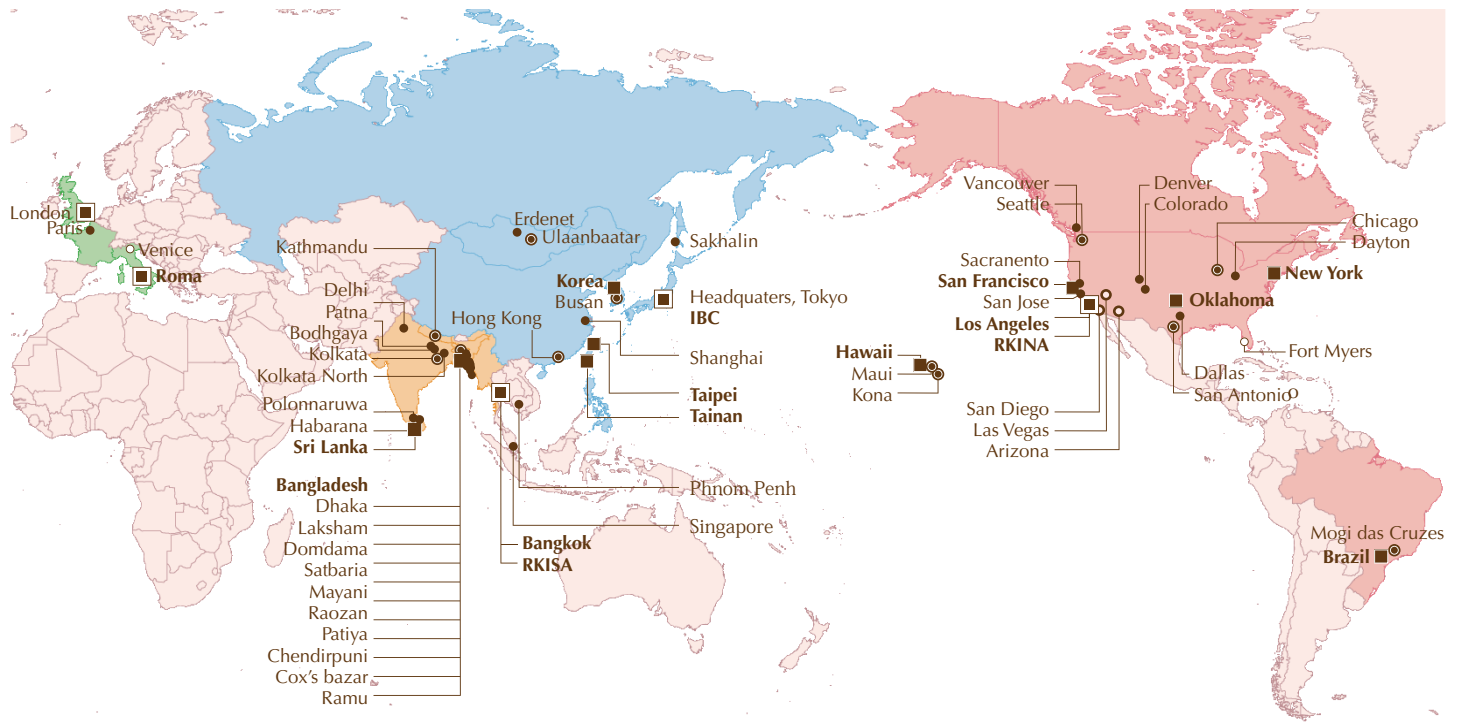
សេចក្តីប្រាថ្នារបស់ព្រះពោធិសត្វ។ឧទាហរណ៍៖មិនត្រឹមតែអ្នកដែលមាននិស្ស័យទេ អ្នកដែល
មិនទាន់មាននិស្ស័យក៏ត្រូវតែស្រោចស្រង់ដែរ។ឬមួយ «ហាក់ដូចជាភ្លើងចន្លុះដែលបំភ្លឺទឹកនៃដុំ
នោះឱ្យភ្លឺដូច្នោះដែរ យើងគោងតែបំភ្លឺមនុស្សម្នាដោយពន្លឺនៃបញ្ញា» ពោលគឺលោកបានទទួលនូវ
សមាធិដែលអាចផ្តល់ស្មារតីឱ្យមូលបាន ។គឺថាប្រសិនបើយើងមានបំណងចង់ឱ្យមានប្រយោជន៍
ចំពោះអ្នកនៅជិតខាង ឬចង់ឱ្យអ្នកដែលនៅឯនាយសមុទ្រមានសុភមង្គលដែរ យើងមិនអាចចេះតែ
ធ្វើអ្វីមួយឱ្យតែបាន ដោយមិនប្រិតប្រៀននៅក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃរបស់យើងបានឡើយ។

ទោះជាមើលអ្វី ឃើញអ្វីក៏ដោយបើយើងមានមនោ

សព្វេតនាអាចគិតឃើញថា «វិចិត្រ»ជារឿងរាល់ពេល នោះជីវភាពរាល់ថ្ងៃរបស់យើងក៏នឹងពោរ
ពេញទៅដោយសុភមង្គលដែរ។

(ទស្សនាវត្តិកូសេ]លេខខែ៥)

Rissho Kosei-kai: A Global Buddhist Movement



Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, USA
 TEL: 1-808-455-3212 FAX: 1-808-455-4633
 Email: sangha@rkhawaii.org URL: <http://www.rkhawaii.org>

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1809 Nani Street, Wailuku, HI 96793, USA
 TEL: 1-808-242-6175 FAX: 1-808-244-4625

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, USA
 TEL: 1-808-325-0015 FAX: 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, USA
 POBox 33636, CA 90033, USA
 TEL: 1-323-269-4741 FAX: 1-323-269-4567
 Email: rk-la@sbcglobal.net URL: <http://www.rkina.org/losangeles.html>

Please contact Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

- Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona**
- Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado**
- Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego**
- Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas**
- Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas**

Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, USA
 POBox 778, Pacifica, CA 94044, USA
 TEL: 1-650-359-6951 Email: info@rksf.org

Please contact Rissho Kosei-kai of San Francisco

- Rissho Kosei-kai of Sacramento**
- Rissho Kosei-kai of San Jose**

Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016, USA
 TEL: 1-212-867-5677 Email: rkny39@gmail.com URL: <http://rk-ny.org>

Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, USA
 TEL: 1-773-842-5654
 Email: murakami4838@aol.com URL: <http://rkchi.org>

Rissho Kosei-kai of Fort Myers

URL: <http://www.rkftmyersbuddhism.org>

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th St., Oklahoma City, OK 73112, USA
 POBox 57138, Oklahoma City, OK 73157, USA
 TEL: 1-405-943-5030 FAX: 1-405-943-5303
 Email: rkokdc@gmail.com URL: <http://www.rkok-dharmacenter.org>

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Denver

1255 Galapago St. #809 Denver, CO 80204, USA
 TEL: 1-303-446-0792

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

617 Kling Drive, Dayton, OH 45419, USA
 URL: <http://www.rkina-dayton.com>

The Buddhist Center Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First St., Suite #1, Los Angeles, CA 90033, USA
 TEL: 1-323-262-4430 FAX: 1-323-269-4567
 Email: dharmasa@rksabuddhistcenter.org
 URL: <http://rksabuddhistcenter.org>

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio

(Address) 6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, USA
 (Mail) POBox 692148, San Antonio, TX 78249, USA
 TEL: 1-210-558-4430 FAX: 1-210-696-7745
 Email: dharmasanantonio@gmail.com
 URL: <http://www.rkina.org/sanantonio.html>

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, USA
 TEL: 1-253-945-0024 Email: rkseattlewashington@gmail.com
 URL: <http://buddhistlearningcenter.org>

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Please contact RKINA

Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP, CEP 04116-060, Brasil
 TEL: 55-11-5549-4446, 55-11-5573-8377
 Email: risho@rkk.org.br URL: <http://www.rkk.org.br>

Risho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP, CEP 08730-000, Brasil

在家佛教韓國立正佼成會

〒 04420 大韓民國 SEOUL 特別市龍山區漢南大路 8 路 6-3
6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea
TEL: 82-2-796-5571 FAX: 82-2-796-1696

在家佛教韓國立正佼成會釜山支部

〒 48460 大韓民國釜山廣域市南區水營路 174, 3F
3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea
TEL: 82-51-643-5571 FAX: 82-51-643-5572

社團法人在家佛教立正佼成會

台灣台北市中正區衡陽路 10 號富群資訊大廈 4 樓
4F, No. 10, Hengyang Road, Jhongheng District, Taipei City 100, Taiwan
TEL: 886-2-2381-1632, 886-2-2381-1633 FAX: 886-2-2331-3433

台南市在家佛教立正佼成會

台灣台南市東區崇明 23 街 45 號
No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701, Taiwan
TEL: 886-6-289-1478 FAX: 886-6-289-1488
Email: koseikaitainan@gmail.com

Rissho Kosei-kai South Asia Division

Thai Rissho Friendship Foundation
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkok, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand
TEL: 66-2-716-8141 FAX: 66-2-716-8218

Rissho Kosei-kai of Kathmandu

Ward No. 3, Jhamsikhel, Sanepa-1, Lalitpur, Kathmandu, Nepal

Rissho Kosei-kai of Kolkata

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar, Kolkata 700094, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata North

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,
West Bengal, India

Rissho Kosei-kai of Bodhgaya Dharma Center

Ambedkar Nagar, West Police Line Road, Rumpur, Gaya-823001,
Bihar, India

Rissho Kosei-kai of Patna Dharma Center

Please contact Rissho Kosei-kai of Kolkata

Rissho Kosei-kai of Central Delhi

77 Basement D.D.A. Site No. 1, New Rajinder Nagar,
New Delhi 110060, India

Rissho Kosei-kai of Singapore

Please contact Rissho Kosei-kai International

Rissho Kosei-kai of Phnom Penh

W.C. 73, Toul Sampaov Village, Sangkat Toul Sangke, Khan Reouseykeo,
Phnom Penh, Cambodia

RKISA Rissho Kosei-kai International of South Asia

Thai Rissho Friendship Foundation
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkok, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand
TEL: 66-2-716-8141 FAX: 66-2-716-8218

Rissho Kosei-kai of Bangkok

Thai Rissho Friendship Foundation
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkok, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand
TEL: 66-2-716-8216 FAX: 66-2-716-8218 Email: info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei Dhamma Foundation

No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka
TEL: 94-11-2982406 FAX: 94-11-2982405

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa

Please contact Rissho Kosei Dhamma Foundation

Rissho Kosei-kai Bangladesh

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
TEL: 880-2-41360470

Rissho Kosei-kai Mayani

Mayani Barua Para, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai Damdama

Damdama Barua Para, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai Satbaria

Village: Satbaria Bepari Para, Chandanaih, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai Chendhirpuni

Village: Chendhirpuni, P.O.: Adhunogar, P.S.: Lohagara, Chittagong,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai Raozan

Dakkhin Para, Ramzan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai Laksham

Village: Dhupchor, Laksham, Comilla, Bangladesh

Rissho Kosei-kai Dhaka

408/8 DOSH, Road No 7 (West), Baridhara, Dhaka, Bangladesh

Rissho Kosei-kai Cox's Bazar

Ume Burmize Market, Tekpara, Sadar, Cox's Bazar, Bangladesh

Please contact Rissho Kosei-kai Bangladesh

Rissho Kosei-kai Patiya**Rissho Kosei-kai Ramu****Rissho Kosei-kai Aburkhiln****Buddiyskiy khram "Lotos"**

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk 693005, Russia
TEL: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road, North Point, Hong Kong, China

Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar**

(Address) 15F Express Tower, Peace avenue, khoro-1, Chingeltei district,
Ulaanbaatar 15160, Mongolia
(Mail) POBox 1364, Ulaanbaatar-15160, Mongolia
TEL: 976-70006960 Email: rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Erdenet

Please contact Rissho Kosei-kai International

Rissho Kosei-kai di Roma

Via Torino, 29, 00184 Roma, Italia
TEL/FAX: 39-06-48913949 Email: roma@rk-euro.org

Please contact Rissho Kosei-kai di Rome

Rissho Kosei-kai of Paris**Rissho Kosei-kai of Venezia****Rissho Kosei-kai of the UK**

29 Ashbourne Road, London W5 3ED, UK
TEL: 44-20-8933-3247 Email: info@rkuk.org URL: <https://www.rkuk.org>
Facebook: <https://www.facebook.com/rkuk.official>
Twitter: https://twitter.com/rkuk_official
Instagram: https://www.instagram.com/rkuk_official

Rissho Kosei-kai International Buddhist Congregation (IBC)

166-8537 東京都杉並区和田 2-7-1 普門メディアセンター 3F
Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan
TEL: 03-5341-1230 FAX: 03-5341-1224 URL: <http://www.abc-rk.org>